



STADTVERORDNETENVERSAMMLUNG
Cottbus / Chosebuz
IV. Wahlperiode

N i e d e r s c h r i f t

über die

14. Tagung der Stadtverordnetenversammlung
(IV. Wahlperiode)

am 26. 01. 2005

- öffentlicher Teil -

Das Ergebnis der Sitzung ergibt sich aus der nachgehefteten Niederschrift.

Die Sitzungsteilnehmer sind in der Anwesenheitsliste aufgeführt, die dem Original der Niederschrift beiliegt.

N I E D E R S C H R I F T
über die 14. Tagung der Stadtverordnetenversammlung

am: 26. 01. 2005
im: Sitzungssaal des Stadthauses Altmarkt 21

Beginn: 14.00 Uhr
Ende: 18.10 Uhr

anwesend: 43 Stadtverordnete (siehe Anwesenheitslisten)
1 Mitglied (Oberbürgermeisterin)
nicht anwesend: 7 Stadtverordnete

Die Sitzung wird vom Vorsitzenden der Stadtverordnetenversammlung, Herrn Wonneberger, geleitet.

Herr Wonneberger (Vors.) eröffnet die Tagung.
Die Stadtverordnetenversammlung ist beschlussfähig.

Gegen die Niederschriften der 13. Tagung der StVV am 22. 12. 2004 vom 04. 01. 2005 sowie der 3. außerordentlichen Tagung der StVV am 17. 01. 2005 vom 21. 01. 2005 werden keine Einwände erhoben.

Von Seiten der Beigeordneten/Dezernenten nehmen an der Tagung teil:
Herr Kelch (Dez. II), Herr Weiße (amt. Dez. III) und Frau Tzschoppe (Dez. IV).

- Verabschiedung der Dezernentin für Jugend, Kultur und Soziales

Herr Wonneberger (Vors.) ruft den TOP auf und übergibt für die Laudatio anlässlich der Verabschiedung von Frau Giesecke an Frau Rätzel (OB).
Im Anschluss an die offizielle Verabschiedung nehmen anwesende Stadtverordnete, Mitarbeiter der Verwaltung sowie Bürger die Gelegenheit wahr, sich persönlich an Frau Giesecke zu wenden.
Es folgt der Redebeitrag von Frau Giesecke.

I. Öffentlicher Teil

Zu TOP 1.

Bestätigung der Tagesordnung

Herr Wonneberger (Vors.) ruft den Entwurf der TO (Stand 20. 01. 2005) auf.

Es gibt nachfolgende Ergänzung:

- Die Vorlage OB-007/05 – *Beschluss zur Beantragung der Benennung eines konkreten Hilfsprojektes für Flutopfer in Asien zur direkten Unterstützung durch die Stadt Cottbus bei der Koordinierungsstelle „Wiederaufbau Asien“* – wird auf Wunsch von Frau Rätzel (OB) zusätzlich in die TO Teil I als TOP 5.10 aufgenommen.

Es gibt keine weiteren Änderungen/Ergänzungen.

Abstimmung der Tagesordnung:

Die Tagesordnung wird mehrheitlich in ergänzter Fassung **angenommen**.

- *Eine Pause wird gegen 16.00 Uhr durchgeführt.*
- *Die Ausschüsse B/V, W und U werden zu Beginn der Pause nach vorn zwecks einer Terminabstimmung gebeten.*
- *Zusätzlich zu der öffentlichen Mitteilung und der Mitteilung an die Verwaltung ergeht der Hinweis für den Monat Februar 2005, dass die Tagung der StVV nicht am 23. 02. 2005, sondern am Donnerstag, den 24. 02. 2005 durchgeführt wird sowie dass die Beratung des Ausschusses S ersatzlos ausfällt. (Die gen. Mitteilungen des Büros für StVA sind der Akte der Tagung in Kopie beigelegt.)*

2. Aktuelle Stunde zum Thema „Möglichkeiten und Grenzen der kommunalen Wirtschaftsförderung“

3. Fragestunde

4. Berichte und Informationen

4.1 Bericht der Oberbürgermeisterin Berichterstatte(r)in: Frau Rätzel

5. Beschlussvorlagen

- 5.1 OB-001/05 4. Aktualisierung des Beschlusses OB-011-01(KIV)/03 vom 19. 11. 2003 – Besetzung der Fachausschüsse der StVV für die IV. Wahlperiode - (Grundsatzbeschluss)
- 5.2 OB-002/05 6. Aktualisierung des Beschlusses OB-005-04/04 – Berufung von sachkundigen Einwohnerinnen/Einwohnern und stellvertretenden sachkundigen Einwohnerinnen/ Einwohnern zu beratenden Mitgliedern der Fachausschüsse für die IV. Wahlperiode (Grundsatzbeschluss)
- 5.3 OB-003/05 Aufhebung des Beschlusses OB-055-13/04 vom 22. 12. 2004 (Wahl des Ersten Beigeordneten der Stadt Cottbus)
- 5.4 II-001/05 Neufassung der Ordnungsbehördlichen Verordnung der Stadt Cottbus vom 29. 01. 2003 über die Öffnungszeiten von Verkaufsstellen an Sonn- und Feiertagen entsprechend der §§ 10 und 14 Ladenschlussgesetz in der Zusammenfassung der 1. Änderung von 30. 04. 2003, der 2. Änderung vom 28. 01. 2004 und der 3. Änderung vom 28. 04. 2004
- 5.5 II-004/05 Umbesetzung Aufsichtsrat GWC GmbH, Werksausschüsse JKZ Glad-House und GPC
- 5.6 III-001/05 Änderung Zügigkeit Gymnasien
- 5.7 III-002/05 Übergabe der Sportanlage Priorgraben an den FC Energie Cottbus e. V.
- 5.8 IV-080/04 Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Friedhöfe der Stadt Cottbus (Friedhofsgebührensatzung) *(Wiedervorlage aus StVV Monat Dezember 2004)*
- 5.9 IV-001/05 Teilaufhebung des Beschlusses der Stadtverordnetenversammlung Cottbus vom 27. 10. 1993, Beschluss-Nr. IV-023-49/93 und Benennung einer Erschließungsstraße für den Wohnpark im Stadtteil Saspow
- 5.10 OB-007/05 Beschluss zur Beantragung der Benennung eines konkreten Hilfsprojektes für Flutopfer in Asien zur direkten Unterstützung durch die Stadt Cottbus bei der Koordinierungsstelle „Wiederaufbau Asien“

6. Anträge

- 6.1 001/05 Jahresplanung/Abrechnung Nachnutzungskonzept Stadion der Freundschaft
Antragsteller: Fraktion PDS

II. Nichtöffentlicher Teil

1. Grundstücksangelegenheiten

- 1.1 IV-097/04 Verkauf von Grundstücken aus städtischem Grundbesitz

2. Verträge / Anträge / Verbindlichkeiten / Entscheidungen

- 2.1 II-005/05 Aufhebung des Beschlusses I-014-46/03 vom 26. 03. 2003 – „Projekt Strategischer Partner – Lenkungsgruppe“
3. Antrag 002/05 Sicherung des Naturdenkmals „Stileiche an der Linnéstraße“ bei Grundstücksverkäufen und Prüfung der Grundbucheintragungen
Antragsteller: Vors. Umweltausschuss

4. Personalangelegenheiten

Es liegen keine Unterlagen vor.

Zu TOP 2.

Aktuelle Stunde zum Thema

„Möglichkeiten und Grenzen der kommunalen Wirtschaftsförderung“

Herr Wonneberger (Vors.) ruft den TOP auf und übergibt an Frau Spring (FLC).
Einleitender Redebeitrag von Frau Spring für die die aktuelle Stunde durchführenden Fraktionen FDP und FLC.
Herr Schulze (FDP) mit Bem. zur Wirtschaftsförderung.
Herr Jahn (ABL 80) referiert seitens der Verwaltung über Ergebnisse und Perspektiven der Wirtschaftsförderung in der Stadt Cottbus.
Daran schließt sich ein Vortrag von Herrn Neubert (Stadtverwaltung Elsterwerda) zur Praxis der Wirtschaftsförderung in und um Elsterwerda an.

(Der Redebeitrag von Herrn Jahn sowie Material des Vortrages von Herrn Neubert sind der Akte der Tagung in Kopie beigelegt.)

Nach-/Anfragen und Bemerkungen:

- | | |
|-------------------------|--|
| Herr Schulze (FDP) | - Nachfrage zur Berufsbildung |
| Herr Pautz (SUB) | - Nachfragen zum persönlichen Werdegang des Referenten und seiner Einbindung in die Verwaltung |
| Herr Neubert (Referent) | - beantwortet die Nachfragen |

Zu TOP 3.

Fragestunde

- **Anfrage Fraktion CDU/DSU (Anlage 1)**

**betr. Nachnutzungs-
option Schulstandort
Weinbergstraße**

Herr Dr. Bialas verliest die Anfrage.
Herr Weiße (amt. Dez. III) gibt die mündliche Antwort.
Die schriftliche Antwort liegt den Fraktionen vor.

- **Anfrage Fraktion PDS (Anlage 2)**

**betr. Stand Aus-
reichung Fördermittel
Energistadion**

Herr Lelanz verliest die Anfrage.
Herr Weiße (amt. Dez. III) gibt die mündliche Antwort.
Die schriftliche Antwort liegt den Fraktionen vor.

- **Anfrage Fraktion AUB (Anlage 3)**

**betr. Einschulungs-
untersuchung**

Frau Leonhardt verliest die Anfrage.
Herr Weiße (amt. Dez. III) gibt die mündliche Antwort.
Die schriftliche Antwort liegt den Fraktionen vor.

Zu TOP 4.

Berichte und Informationen

4.1 Bericht der Oberbürgermeisterin
Berichterstatlerin: Frau Rätzel

Herr Wonneberger (Vors.) ruft den TOP auf und übergibt an Frau Rätzel für ihren Bericht.

Frau Rätzel erstattet ihren Bericht.
(Der Bericht ist der Akte der Tagung beigelegt.)

Nach-/Anfragen und Bemerkungen:

- Frau Dr. Münch (SPD)
- Nachfrage zum „Bürgerhaushalt“ – erfolgt Begleitung des Projektes durch BTU und FHL?
 - zur Regionalisierung Cottbus/Spree-Neiße – versteht Antwort der Landesregierung positiv.

- Dazu Frau Rätzel (OB) mit Hinweis auf die regionale Planungsgemeinschaft und die Rolle von Ober- und Mittelzentren
- Herr Dr. Bialas (CDU/DSU) - zur Verfassungsklage Eingemeindung; gibt es Informationen?
Frau Rätzel (OB) antwortet.
- kündigt für den Teil II eine nichtöffentliche Frage zur Restabfallbeseitigung-Vergabe an.
Herr Wonneberger (Vors.) dazu: wird den TOP im Teil II nochmal aufrufen.
- Frau Kühl (PDS) - erfolgt bei Kooperation mit dem Landkreis SPN gemeinsame Wirtschaftsförderung?
- Frau Schmidt (PDS) - zur Kritik der Karnevalisten; gibt es Positionierung? und Nachfrage, wer wird Schlichtungsversuch unternehmen?
Dazu Herr Drogla (Vors. AR CMT).
Herr Wonneberger (Vors.) sagt zu, diesbezüglich mit Herrn Koch (GF CMT) zu sprechen und anschließend zu informieren.

Nach der Pause gibt Herr Wonneberger (Vors.) bekannt, dass es in den Ausschüssen B/V und W (Federführung Aussch. B/V) eine Einigung gegeben hat, eine gemeinsame Beratung beider Ausschüsse am 08. 02. 2005, um 17.30 Uhr im Sitzungssaal Stadthaus Altmarkt 21 durchzuführen.

Die planmäßige Beratung des Ausschusses B/V am 09. 02. 2005 würde somit entfallen.

Seitens der anwesenden Stadtverordneten gibt es zu diesem Regelungsvorschlag keine gegenteiligen Äußerungen.

(Die entsprechende öffentliche Mitteilung und die Mitteilung an die Verwaltung durch das Büro StVA dazu sind in Kopie der Akte der Tagung beigelegt.)

Zu TOP 5.

Beschlussvorlagen

Die Auflistung der Abstimmungsergebnisse der Fachausschüsse Monat Dezember mit Stand 25. 01. 2005 ist der Akte der Tagung beigelegt.

- | | | | |
|-----|-----------|---|-------------------------------|
| 5.1 | OB-001/05 | 4. Aktualisierung des Beschlusses
OB-011-01(KIV)/03 vom 19. 11. 2003
- Besetzung der Fachausschüsse der StVV
für die IV. Wahlperiode -
(Grundsatzbeschluss) | Beschluss-Nr.
OB-001-14/05 |
|-----|-----------|---|-------------------------------|

Herr Wonneberger (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimme bei 1
Stimmenthaltung in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- 5.2 OB-002/05 6. Aktualisierung des Beschlusses OB-005-04/04 Beschluss-Nr.
– Berufung von sachkundigen Einwohnerinnen/ OB-002-14/05
Einwohnern und stellvertretenden sachkundigen
Einwohnerinnen/ Einwohnern zu beratenden
Mitgliedern der Fachausschüsse für die IV. Wahlperiode
(Grundsatzbeschluss)

Herr Wonneberger (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird einstimmig in vorliegender Fassung
beschlossen.

- 5.3 OB-003/05 Aufhebung des Beschlusses OB-055-13/04 vom Beschluss-Nr.
22. 12. 2004 OB-003-14/05
(Wahl des Ersten Beigeordneten der Stadt Cottbus)

Herr Wonneberger (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.

Herr Siewert (PDS) – erklärt, dass die Fraktion an der Abstimmung zur Vorlage nicht
teilnehmen wird und begründet dies. *(die Begründung ist in schriftlicher Kurzfassung
der Akte der Tagung beigefügt)*
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimme bei 6
Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- 5.4 II-001/05 Neufassung der Ordnungsbehördlichen Verord- Beschluss-Nr.
nung der Stadt Cottbus vom 29. 01. 2003 über die II-001-14/05
Öffnungszeiten von Verkaufsstellen an Sonn-
und Feiertagen entsprechend der §§ 10 und 14
Ladenschlussgesetz in der Zusammenfassung der
1. Änderung von 30. 04. 2003, der 2. Änderung
vom 28. 01. 2004 und der 3. Änderung vom 28. 04. 2004

Herr Wonneberger (Vors.) ruft die Vorlage auf, informiert über die einstimmige
Zustimmung in den Ausschüssen R/P und W und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird einstimmig in vorliegender Fassung

beschlossen.

- | | | | |
|-----|-----------|--|-------------------------------|
| 5.5 | II-004/05 | Umsetzung Aufsichtsrat GWC GmbH,
Werksausschüsse JKZ Glad-Heute und GPC | Beschluss-Nr.
II-004-14/05 |
|-----|-----------|--|-------------------------------|

Herr Wonneberger (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimme bei 2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- | | | | |
|-----|------------|------------------------------|--------------------------------|
| 5.6 | III-001/05 | Änderung Zügigkeit Gymnasien | Beschluss-Nr.
III-001-14/05 |
|-----|------------|------------------------------|--------------------------------|

Herr Wonneberger (Vors.) ruft die Vorlage auf, informiert über die einstimmige Zustimmung im Ausschuss BSK und beantragt Beschlussfassung.
Es wird auf die übergebene Austauschvorlage hingewiesen.
Herr Picl (PDS) mit Bem. aus der Beratung des Ausschusses BSK.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimme bei 1 Stimmenthaltung in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- | | | | |
|-----|------------|--|-----------------------------|
| 5.7 | III-002/05 | Übergabe der Sportanlage Priorgraben an den FC Energie Cottbus e. V. | Beschluss-Nr. III-002-14/05 |
|-----|------------|--|-----------------------------|

Herr Wonneberger (Vors.) ruft die Vorlage auf, informiert über die mehrheitliche Zustimmung in den Ausschüssen H/F und BSSK und beantragt Beschlussfassung. Frau Kühl (PDS) erklärt, dass sich die Fraktion bei der Abstimmung mehrheitlich der Stimme enthalten wird und begründet dies.
(Die schriftliche Begründung ist der Akte der Tagung beigelegt.)

Herr Kaps (AUB)	-	erbittet weitere Informationen
Herr Weiße (amt. Dez. III)	-	weitere Erl./Ausführungen zum Sachverhalt mit anschließender Bitte um Zustimmung
Herr Wonneberger (Vors.)	-	Ergänzung zum Sachverhalt

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich mit 1 Nein-Stimme bei 13 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- | | | | |
|-----|-----------|--|----------------------------------|
| 5.8 | IV-080/04 | Satzung über die Erhebung von Gebühren
für die Friedhöfe der Stadt Cottbus
(Friedhofsgebührensatzung)
<i>(Wiedervorlage aus StVV Monat Dezember 2004)</i> | Beschluss-Nr.
IV-080/04-14/05 |
|-----|-----------|--|----------------------------------|

Herr Wonneberger (Vors.) ruft die Vorlage auf, informiert über die Empfehlungen aus

den Ausschüssen und beantragt Beschlussfassung.

- | | |
|--------------------------------|---|
| Herr Luttert (FDP) | - zur gemeinsamen Beratung der Ortsbeiräte.
Vorlage so nicht zumutbar. |
| | - Antrag auf Durchführung einer namentlichen Abstimmung |
| Herr Pautz (Vors. Aussch. H/F) | - aus der Beratung des Ausschusses zur Vorlage (s. a. Prot. H/F vom 18. 01. 2005, Teil I, TOP 3.1.) |
| Herr Dr. Fischer (B 90/Grüne) | - Bem. zum Rückzugsverhalten von Fraktionen ungeachtet vorheriger Zustimmung |
| Herr Dr. Bialas (CDU/DSU) | - zur Kalkulation; Fraktion wird mehrheitlich zustimmen, wünscht aber im Laufe dieses Jahres mehr Einfluss auf die Kalkulation nehmen zu wollen |
| Herr Wonneberger (Vors.) | - gibt zu Protokoll: die vorliegende Satzung gilt bei Beschlussfassung nur bis 31. 12. 2005. |
| Herr Schöpe (PDS) | - Standpunkt |
| Frau Tzschoppe (Dez. IV) | - zu den Beiträgen von Herrn Luttert und Herrn Dr. Bialas sowie weitere Erläuterungen |

Durchführung namentliche Abstimmung lt. Antrag von Herrn Luttert (FDP):

Es werden getrennte Listen von Herrn Wonneberger (Vors.) und Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) geführt.

Herr Wonneberger (Vors.) ruft die Stadtverordneten in der Reihenfolge der Namenslisten zur Abgabe ihres Votums auf und dokumentiert dies.

Im Ergebnis der durchgeführten namentlichen Abstimmung wird die Vorlage mehrheitlich mit 2 Nein-Stimmen bei 8 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

(Die von Herrn Wonneberger und Frau Kühl unterzeichneten Namenslisten der Abstimmung sind im Original der Akte der Tagung beigelegt.)

- | | | | |
|-----|-----------|---|----------------------------|
| 5.9 | IV-001/05 | Teilaufhebung des Beschlusses der Stadtverordnetenversammlung Cottbus vom 27. 10. 1993, Beschluss-Nr. IV-023-49/93 und Benennung einer Erschließungsstraße für den Wohnpark im Stadtteil Saspow | Beschluss-Nr. IV-001-14/05 |
|-----|-----------|---|----------------------------|

Herr Wonneberger (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird einstimmig in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- | | | | |
|------|-----------|--|----------------------------|
| 5.10 | OB-007/05 | Beschluss zur Beantragung der Benennung eines konkreten Hilfsprojektes für Flutopfer in Asien zur direkten Unterstützung durch die Stadt Cottbus bei der Koordinierungsstelle „Wiederaufbau Asien“ | Beschluss-Nr. OB-007-14/05 |
|------|-----------|--|----------------------------|

Herr Wonneberger (Vors.) ruft die Vorlage auf.
Frau Rätzel (OB) erläutert das Anliegen, begründet die kurzfristige Einbringung der Vorlage und beantragt Beschlussfassung.

- | | |
|-------------------------------|--|
| Herr Picl (PDS) | - Warum haben andere Städte (Potsd./FFO) so schnell reagiert? |
| | - verweist auf vorhandenen Verein aus Staatstheater, Sparkasse SPN und LR zur Unterstützung der Provinz Aceh z. B. aus dem durchgeführten Benefizkonzert |
| Frau Rätzel (OB) | - aus Haushalt kann kein Geld bereitgestellt werden |
| Herr Kaps (AUB) | - Nachfrage zu den finanziellen Auswirkungen |
| Herr Dr. Fischer (B 90/Grüne) | - für langfristige Unterstützung; Anliegen nicht zerreden |
| Herr Pautz (AUB) | - nochmals zu den finanziellen Auswirkungen (Kreuz bei Ja auf der 2. Seite der Vorlage) |
| Frau Rätzel (OB) | - ist bereit, Nachweis zum Verwaltungsaufwand zu erbringen |

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird einstimmig in vorliegender Fassung **beschlossen**.

Zu TOP 6.

Anträge

6.1	001/05	Jahresplanung/Abrechnung Nachnutzungskonzept Stadion der Freundschaft	Beschluss-Nr. A-001-14/05
		<u>Antragsteller:</u> Fraktion PDS	

Herr Wonneberger (Vors.) ruft den TOP auf.
Herr Süßmilch verliest und begründet den Antrag im Auftrag der antragstellenden Fraktion.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Antrag: Der Antrag wird mehrheitlich mit 1 Nein-Stimme bei 2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **angenommen**.

Cottbus, den 04. 02. 2005

gez.

Stadtverordneter Herr Michael Wonneberger
Vorsitzender der
Stadtverordnetenversammlung Cottbus